



GRÄNGES

Funkcja informatora o nieprawidłowościach

Informacje i zasady

Wersja: 1.3

Data: 1 Lipca, 2022

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE.....	3
CEL.....	3
CO MOŻNA ZGŁOSIĆ?	3
JAK MOŻNA ZGŁASZAĆ INNE OBAWY?	4
KTO MOŻE ZGŁOSIĆ?	4
JAK MOŻNA DOKONAĆ ZGŁOSZENIA?	5
KTO OTRZYMUJE RAPORT?	5
W JAKI SPOSÓB PRZEKAZYWANA JEST INFORMACJA ZWROTNA?.....	6
JAK CHRONIONY JEST SYGNALISTA?.....	6
JAK TRAKTOWANE SĄ DANE OSOBOWE? (SZWEDZKA USTAWA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH I OGÓLNE ROZPORZĄDZENIE O OCHRONIE DANYCH) ...	7
Dane osobowe	Error! Bookmark not defined.
Anonimowość.....	7
Kontrola danych osobowych	8
Cel rejestracji danych osobowych	8
Dostęp do danych osobowych	8
Wyciągi z rejestrów	Error! Bookmark not defined.

WPROWADZENIE

Dla Gränges istotne jest, aby informacje o nieprawidłowościach wychodziły na jaw. Dlatego wdrożyliśmy funkcję Sygnalisty (Whistleblower) jako uzupełnienie naszego otwartego klimatu korporacyjnego w celu wykrywania nieprawidłowości, które mogą poważnie zaszkodzić naszej działalności lub naszym pracownikom.

Celem systemu jest zapewnienie kanału, którym można zgłaszać zdarzenia lub okoliczności bez obawy o odwet. Mamy nadzieję, że wszelkie nieprawidłowości mogą zostać szybko wykryte i naprawione, zanim ich przyczyny urosną i staną się niemożliwe do opanowania.

Niniejszy dokument opisuje, jak w praktyce działa funkcja zgłaszania nieprawidłowości w firmie Gränges.

CEL

Funkcja Sygnalisty (Whistleblower) firmy Gränges ma na celu zapewnienie, że:

- pracownicy i inni interesariusze informują Gränges o poważnych nieprawidłowościach w grupie. Przekazane informacje są traktowane prawidłowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami.
- każda osoba, która w dobrej wierze informuje firmę Gränges, jest chroniona przed represjami z tytułu zgłoszenia nieprawidłowości.

CO MOŻNA ZGŁOSIĆ?

Zgłoszenie za pośrednictwem funkcji Sygnalisty (Whistleblower) musi być oparte na konkretnych podejrzeniach. Muszą istnieć uzasadnione podstawy, aby być przekonanym, że przekazywane informacje są dokładne i oparte na informacjach z pierwszej ręki, ale nie jest konieczne posiadanie dowodów na poparcie podejrzeń.

Aby zgłoszenie mogło zostać złożone za pośrednictwem funkcji Sygnalisty (Whistleblower), musi ono dotyczyć incydentu lub okoliczności w ramach działalności Spółki lub konkretnego podejrzenia, że takie incydenty lub okoliczności mogą wystąpić, i które odnoszą się do:

- wszelkich uchybień, które powinny zostać ujawnione w interesie publicznym,
- w niektórych przypadkach, naruszenia przepisów prawa w wyznaczonych obszarach.

W ramach regulacji wewnętrznych Spółki zgłoszenie nieprawidłowości spełniające którekolwiek z powyższych kryteriów określany jest jako raport kwalifikowany. Nadużycia, które powinny zostać ujawnione w interesie publicznym dotyczą nadużyć, które w interesie ogółu powinny zostać wykryte i zbadane, np. przestępstwa finansowe, takie jak

przekupstwo i fałszerstwo, korupcja, przestępstwa księgowo i inne naruszenia przepisów księgowych i podatkowych. Inne przykłady to wykroczenia związane z poważnymi przestępstwami przeciwko środowisku naturalnemu, poważne uchybienia w zakresie bezpieczeństwa w miejscu pracy oraz bardzo poważne formy dyskryminacji.

Naruszenie przepisów w poniższych obszarach może być uznane za okoliczności powodujące konieczność uznania zgłoszenia nieprawidłowości za zakwalifikowane - nawet jeśli nie można uznać, że leży to w interesie publicznym:

- - Zasady konkurencji
- - Ochrona konsumentów
- - Przepisy dotyczące podatku od osób prawnych
- - Dokumenty dotyczące interesów finansowych UE
- - Ochrona środowiska
- - Bezpieczeństwo pasz oraz zdrowie i dobrostan zwierząt
- - Usługi, produkty i rynki finansowe
- - Finansowanie terroryzmu
- - Bezpieczeństwo żywności
- - Bezpieczeństwo sieci i informacji
- - Zapobieganie praniu pieniędzy
- - Zgodność produktów z przepisami
- - Bezpieczeństwo produktów
- - Ochrona życia prywatnego i danych osobowych
- - Zdrowie publiczne
- - Zamówienia publiczne
- - Bezpieczeństwo promieniowania i bezpieczeństwo jądrowe
- - Bezpieczeństwo transportu

JAK MOŻNA ZGŁASZAĆ INNE OBAWY?

Sprawy, które zazwyczaj nie są kwalifikowane jako sprawy Sygnalisty (Whistleblower), to na przykład incydenty, które nie powinny być ujawniane i badane w interesie publicznym, takie jak ogólne niezadowolenie ze sposobu prowadzenia firmy, przywództwa, płac lub innych zwyczajowych spraw kadrowych. To samo dotyczy kwestii związanych ze środowiskiem pracy, które nie mają bardzo poważnego charakteru.

W praktyce funkcja Sygnalisty (Whistleblower) może być wykorzystywana do zgłaszania wszelkiego rodzaju nieprawidłowości, przy czym zalecamy jednak pracownikom Gränges, aby obawy inne niż opisane powyżej były zgłaszane bezpośrednio do lokalnego kierownictwa, odpowiedniej grupy funkcjonalnej w ich regionie lub w centrali Gränges, takiej jak dział

prawny, dział kadr lub dział finansowy, zgodnie z kanałami raportowania opisanymi w Kodeksie Etycznym Gränges.

KTO MOŻE ZGŁOSIĆ?

Każdy, kto podejrzewa istnienie okoliczności sprzecznych z prawem, przepisami, polityką lub wytycznymi, a które poważnie dotyczą firmy lub jej pracowników, może dokonać zgłoszenia.

Z funkcji Sygnalisty (Whistleblower) mogą korzystać pracownicy (niezależnie od formy zatrudnienia) we wszystkich spółkach Gränges. Z systemu mogą korzystać również klienci, dostawcy, partnerzy i inni interesariusze.

JAK MOŻNA DOKONAĆ ZGŁOSZENIA?

Gränges korzysta z zewnętrznej funkcji Sygnalisty (Whistleblower) o nazwie Trumpet, która jest obsługiwana przez zewnętrzną i niezależną firmę Whitepaper Advisors. Dostęp do tej funkcji można uzyskać poprzez następujący link: <https://granges.trumpet-whistleblowing.eu/>.

Po połączeniu z funkcją Sygnalisty (Whistleblower) - poprzez powyższy link - można zdecydować się na dokonanie zgłoszenia poprzez formularz internetowy, poprzez rozmowę telefoniczną lub poprzez napisanie i wysłanie listu. Zgłoszenie można złożyć 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. Zgłoszenie zawsze będzie traktowane z zachowaniem anonimowości i ze ścisłą poufnością.

Jeśli chcesz zgłosić sprawę **telefonicznie**; zadzwoń pod numer +46 20 10 30 91 lub 800 4455223 dla pracowników z USA (dostępność 24/7).

Jeśli chciałbyś zgłosić sprawę **pisemnie** i wysłać list; wyślij list do Whitepaper Advisors, PO Box 479, SE-201 24 Malmö, Szwecja.

Jeśli chcesz zgłosić sprawę bezpośrednio **na portalu internetowym**, połącz się z nim za pomocą powyższego linku i rozpocznij proces klikając "REPORT A CASE" – „zgłoś sprawę”. Następnie zostaniesz poprowadzony przez cały proces, a na portalu znajdziesz również odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na każdym etapie. Jeśli chcesz mieć pewność, że nikt nie monitoruje Twoich działań, powinieneś skorzystać z prywatnego komputera/laptopa lub telefonu komórkowego i odwiedzić funkcję Sygnalisty (Whistleblower) z sieci, do której masz pełne zaufanie, na przykład z sieci domowej, jeśli taka jest dostępna. Aby zapewnić Ci anonimowość, funkcja Sygnalisty (Whistleblower) (i jej narzędzie do zgłaszania) jest dostarczana przez zewnętrzną i niezależną firmę. Twój raport będzie zaszyfrowany i chroniony hasłem. Nigdy nie musisz ujawniać swojej tożsamości, jeśli nie chcesz. Korzystanie z systemu jest również całkowicie dobrowolne.

- Nie musisz mieć dowodów na swoje podejrzenia, ale nie wolno rzucać oskarżeń w złym zamiarze lub ze świadomością, że oskarżenie jest fałszywe.

- Ważne jest, abyś opisał wszystkie fakty dotyczące sprawy, w tym okoliczności, które Twoim zdaniem mogą nie mieć znaczenia.

-Wyjaśnij jak najdokładniej powody zgłoszenia i dołączyc wszystkie materiały, które mogą być istotne.

KTO OTRZYMUJE RAPORT?

Funkcja Sygnalisty (Whistleblower) firmy Gränges jest obsługiwana przez zewnętrzną i niezależną firmę Whitepaper Advisors, która dostarcza narzędzie (o nazwie Trumpet) do zgłaszania nieprawidłowości. Wszystkie zgłoszenia będą przyjmowane i obsługiwane przez zewnętrzną firmę, która będzie również wspierała Gränges w prowadzeniu dochodzeń w związku z tymi zgłoszeniami. Firma Whitepaper Advisors oraz jej partnerzy posiadają bogate doświadczenie w prowadzeniu wyjaśnień nieprawidłowości, a ponadto dysponują globalnymi możliwościami, gdyby zaszła taka potrzeba.

Whitepaper Advisors współpracuje (lub działa w porozumieniu) z komisją ds. zgłaszania nieprawidłowości firmy Gränges. Żadne szczegóły dotyczące osoby zgłaszającej nie zostaną ujawnione, chyba że osoba zgłaszająca wyrazi na to zgodę. Można wybrać całkowitą anonimowość dla firmy Whitepaper Advisors lub powiedzieć im, kim się jest. Niezależnie od tego, wszystkie zgłoszenia są badane i przetwarzane.

Komitet ds. zgłaszania nieprawidłowości składa się z kierownika ds. audytu wewnętrznego i SVP ds. zrównoważonego rozwoju.

W JAKI SPOSÓB PRZEKAZYWANA JEST INFORMACJA ZWROTNA?

Najpóźniej w ciągu dwóch tygodni od dokonania zgłoszenia możesz zalogować się ponownie, podając swój login i hasło, aby zobaczyć ewentualne dalsze pytania/komentarze od osób prowadzących Twoje zgłoszenie. Sprawę można monitorować za pośrednictwem strony <https://granges.trumpet-whistleblowing.eu/>. jeśli zanotowano kod otrzymany przy rejestracji zgłoszenia. Należy logować się regularnie, ponieważ osoby prowadzące sprawę mogą potrzebować zadać Państwu dodatkowe pytania, a w niektórych przypadkach podjąć jak najszybsze działania.

JAK CHRONIONY JEST SYGNALISTA?

Każda osoba, która zgłosi uchybienia, o których mowa w niniejszym dokumencie jest chroniona przed represjami, co oznacza, że osoba zgłaszająca uchybienia lub strona powiązana nie może ponieść żadnych negatywnych konsekwencji w wyniku złożenia zgłoszenia. Ochrona ta jest uzależniona od tego, czy zgłoszenie zostało dokonane w dobrej wierze, czy osoba zgłaszająca miała uzasadnione podstawy, by zakładać, że informacje dotyczące uchybień są prawdziwe, oraz czy zgłoszenie zostało dokonane

w jeden ze sposobów określonych w niniejszym dokumencie. Ochrona dotyczy również współpracowników, w tym pracowników, konsultantów lub agencji, którzy udzielają pomocy. Jeśli doświadczysz represji w konsekwencji niewłaściwego zachowania zgłoszonego przez Ciebie lub jakkolwiek inną osobę, musisz niezwłocznie skontaktować się z działem HR.

Każda osoba, która zgłosi niewłaściwe postępowanie podlegające niniejszej polityce, będzie chroniona przed większością normalnych zobowiązań dotyczących poufności, pod warunkiem, że przekazanie danej informacji było konieczne w celu ujawnienia niewłaściwego postępowania. Ochrona ta nie obejmuje nadmiaru informacji, których ujawnienie nie jest w uzasadniony sposób wymagane w celu ujawnienia niewłaściwego postępowania. Ochrona ta ma zastosowanie niezależnie od tego, czy obowiązek zachowania poufności wynika z umowy czy z przepisów prawa, ale nie obejmuje kwalifikowanych zobowiązań do zachowania poufności. Przykłady kwalifikowanych zobowiązań do zachowania poufności, które nie są objęte zwolnieniem z odpowiedzialności, obejmują naruszenia zobowiązań do zachowania poufności w celu ochrony interesów bezpieczeństwa narodowego lub dotyczące wynalazków sektora obronnego. Należy zauważyć, że ochrona przed zobowiązaniami do zachowania poufności nie pociąga za sobą żadnego prawa do ujawnienia papierów lub dokumentów.

Należy pamiętać, że nie ma ochrony przed represjami, jeśli zgłoszenie Sygnalisty - whistleblowera spowoduje odpowiedzialność karną.

JAK TRAKTOWANE SĄ DANE OSOBOWE? (USTAWA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH I OGÓLNE ROZPORZĄDZENIE O OCHRONIE DANYCH)

Korzystając z funkcji Sygnalisty (Whistleblower) możesz być całkowicie anonimowy. Gränges przywiązuje dużą wagę do ochrony prywatności. Poniżej wymieniliśmy kilka kluczowych punktów dotyczących ustawy o ochronie danych osobowych i GDPR/RODO, których znajomość może być dla Ciebie przydatna.

Dane osobowe

We wszystkich przypadkach Gränges jest zobowiązany do przestrzegania prawa dotyczącego przetwarzania danych osobowych. Istotne jest, aby każdy, kto przekazuje informacje za pośrednictwem funkcji Sygnalisty (Whistleblower), czuł się bezpiecznie, robiąc to.

Początkowo rejestrowane są informacje zgłoszone przez informatora. Jeśli prowadzone jest dochodzenie, rejestrowane są informacje niezbędne do zbadania podejrzeń o nieprawidłowości, które obejmują przede wszystkim imię i nazwisko, stanowisko, podejrzenie o nieprawidłowości oraz okoliczności, na których opiera się zgłoszenie. Następnie

zostaną uzyskane informacje ze źródeł uznanych za niezbędne do zbadania nieprawidłowości.

Dane osobowe są usuwane po upływie trzech tygodni od zamknięcia sprawy zgłoszonej nieprawidłowości.

Anonimowość

Jako Sygnalista możesz podać swoje dane kontaktowe lub pozostać anonimowy. Wszystkie zgłoszenia są traktowane poważnie i badane niezależnie od nich. Możliwość skontaktowania się z Tobą w celu uzyskania dodatkowych informacji ułatwia dalszą pracę naszych zewnętrznych konsultantów badających zgłoszenie. W związku z tym zostaniesz poproszony o podanie swoich danych kontaktowych. Podanie tych danych jest jednak całkowicie dobrowolne.

Nie są rejestrowane żadne adresy IP, a system nie korzysta z plików cookie. Jeśli jednak korzystasz z komputera podłączonego do Gränges, w dzienniku internetowym może zostać odnotowane, że odwiedziłeś stronę internetową podczas dokonywania zgłoszenia. Jeśli użytkownik nie życzy sobie, aby ta informacja była widoczna, powinien skorzystać z komputera, który nie jest podłączony do sieci Gränges.

Cała komunikacja danych i przechowywanie danych osobowych jest szyfrowane, aby zapobiec ich zniekształceniu lub poznaniu przez osoby nieuprawnione.

Kontrola danych osobowych

Gränges AB i jej odpowiednie spółki zależne, w których zatrudniona jest osoba, której zgłoszono nieprawidłowości, są odpowiedzialne za przetwarzanie danych osobowych zgodnie z prawem. Gränges jest tym samym administratorem danych dla wszystkich danych osobowych przetwarzanych w ramach usługi Sygnalisty (Whistleblower).

Cel rejestracji danych osobowych

Dane osobowe będą wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia dochodzenia w ramach funkcji Sygnalisty (Whistleblower). W sekcji CO MOŻNA ZGŁOSIĆ można przeczytać o tym, w jakich okolicznościach zgłoszenia i informacje mogą być przechowywane i przetwarzane przez system. . Można również przeczytać o tym, jakie rodzaje nieprawidłowości mogą być przechowywane i przetwarzane.

Jeśli zgłosisz osobę, która nie należy do odpowiedniej kategorii lub jeśli nieprawidłowość nie jest na tyle poważna, aby można było się nią zająć w ramach funkcji Sygnalisty (Whistleblower), sprawa zostanie zamknięta, a wszystkie dane osobowe zostaną usunięte.

Dostęp do danych osobowych

Dane osobowe będą wykorzystywane wyłącznie do celów zbadania zgłoszenia przez Komitet ds. Zgłaszania Nieprawidłowości Gränges oraz przez niezależną firmę zewnętrzną, której zlecono to zgłoszenie. Informacje są dostępne tylko dla osób, które pracują przy bieżącej weryfikacji zgłoszenia. W niektórych przypadkach do prowadzenia badania zgłoszenia można

zatrudnić niezależnego konsultanta IT. W niektórych przypadkach, jeżeli uzasadnią to okoliczności, sprawa może zostać przekazana policji lub innemu organowi, na przykład organowi ds. przestępczości gospodarczej.

Wyciągi z rejestrów

Jako osoba zgłaszająca nieprawidłowości masz prawo do bezpłatnego otrzymania informacji o danych osobowych na Twój temat, które są zarejestrowane w serwisie Sygnalisty (Whistleblower). Taki wniosek o wyciąg z rejestru powinien być sporządzony na piśmie i podpisany. Należy go wysłać na adres Gränges AB, Box 5505, SE114 85 Stockholm, Szwecja.

Jeśli jakiegokolwiek dane są nieprawidłowe, niekompletne lub wprowadzają w błąd, masz prawo zażądać ich poprawienia.

Więcej informacji dotyczących rejestracji i przetwarzania danych można znaleźć w warunkach użytkowania - Terms of use - dostępnych w menu głównym po lewej stronie w funkcji Sygnalisty (Whistleblower).